

ジェトロ農林水産・食品部データベースご登録のご案内

～世界中の食品バイヤーに、皆さまの商品をオンラインで提案～

事業概要

事業内容：企業・商品情報をジェトロ内のデータベースに登録。海外バイヤーからの引き合い等、様々な場面を活用して提示し、随時オンライン商談をアレンジ。参加者のコンピューター等からテレビ会議システムにアクセスして商談開催。

対象者：日本産農水産物・食品を取り扱う企業、農業法人および生産者団体等

参加条件：・オンライン商談を行う体制が整っていること

・参加の条件など各留意事項（本案内書参照）を理解し、承諾していること

対象品目：輸出先で販売可能な日本産農水産物・食品全般

1. 背景・趣旨

ジェトロ農林水産・食品部においては、日本産農林水産物・食品の輸出拡大のため、オンラインでの各種見本市や商談会を実施しているところ、海外販路開拓を目指す企業様に向けて、企業商品データをご登録いただけるデータベースを運営しています。

本データベースに企業商品データをご登録いただくことにより、[ジェトロ招待バイヤー専用オンラインカタログサイト「Japan Street」](#)にも掲載させていただくほか、[海外有望バイヤーからの個別引合い案件](#)に対しても商品提案を行っていただく事が可能です。是非ともこの機会にご登録ください。

2. 紹介させていただく具体的な場面

(1) Japan Street への商品掲載

「JAPAN STREET」はジェトロの基準を満たす限られた海外の有力バイヤーのみが閲覧可能なオンラインカタログサイトです。本データベースにご登録を頂くと、Japan Street に商品情報を掲載させていただきジェトロが常時バイヤーに商品を案内します。バイヤーはオンラインカタログ上で手軽に商品を検索することができ、ジェトロはおすすめ機能をもとにバイヤーへ商品をご紹介します。バイヤーが関心を示すと、事業者にはジェトロ経由で見積や商談（オンライン含む）の依頼をお届けします。

参考：ジェトロ招待バイヤー専用 オンラインカタログサイト（Japan Street 事業）（ジェトロ HP）

https://www.jetro.go.jp/services/japan_street.html

(2) 個別引合い案件へのご提案

バイヤーからの引合い案件のうち、大手バイヤーからの引合い等、有望案件については本データベース募集ページ (<https://www.jetro.go.jp/events/afb/53ce9139f898f936.html>) 内にて公開いたします。案件詳細を PDF ファイルにてご確認ください、商品提案を頂く場合はエントリーをお願いいたします。（手続きの

詳細は後述の「ご登録のお手続き」をご参照ください)

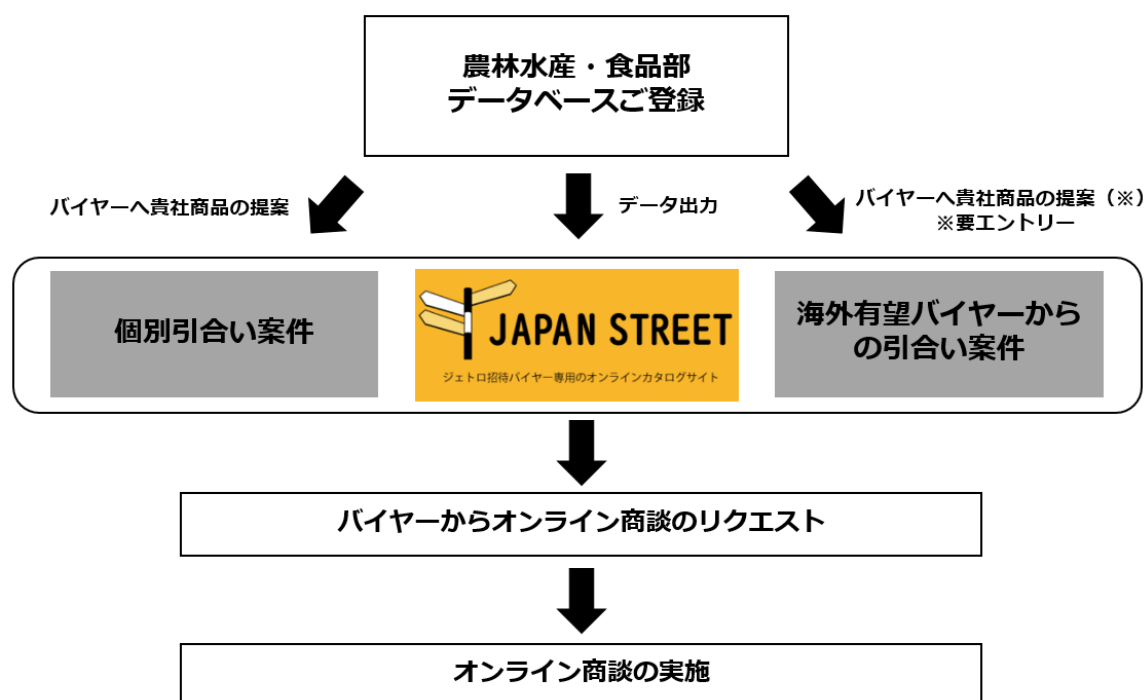
参考：個別引合い案件リスト

<https://www5.jetro.go.jp/newsletter/afb/2020/mDB/JETRO%20overseas%20buyers%20inquirylist.pdf>

(3) ジェトロからバイヤーに対する各種ご提案

コロナ禍において、海外バイヤーも試行錯誤をしながら次に売れる食品を探しており、ジェトロに対しても「日本では何が売れているのか」、「何か新しいものを」といった問い合わせがあります。このような要望に対して、今回ご登録いただいた商品をグループ化し、「簡便性」、「家庭で作る楽しみ」、「免疫力アップ」等のさまざまなテーマで、プッシュ型の提案をさせていただく予定です。

事業イメージ図



出品の要件

1. 出品物が仕向地で販売可能な日本産農林水産物・食品又は日本産原料を使用して海外で生産された農林水産物・食品であること。

参考：ジェトロウェブサイト「日本からの輸出に関する制度」

<https://www.jetro.go.jp/industry/foods/exportguide/country.html>

2. 出品目的が商談による取引先の発掘・継続取引であること。プロモーションや調査が主目的ではないこと。
3. 輸出に伴う需要増に対応できる供給体制を有すること。
4. 事業参加後も海外からの引き合いに対応可能な担当者がいること。
5. 英語又は現地語で商談用資料（企業情報、商品情報、商品価格表）を既に揃えており、ジェトロが求めた際は速やかに提出すること。まだ商談用資料が揃っていない場合、事業開始までに揃え、ジェトロが求めた際は速やかに提出すること。
6. ジェトロが求める各種データベースへの情報の登録、成果把握の為にを行うアンケート等に協力すること。
7. テレビ会議システムを利用可能な環境（コンピューター等のハードウェア環境及びインターネット環境）を有し、オンライン商談中、バイヤーとの通信に支障をきたさないこと。
8. 本案内書の内容、条件に同意していること。

ご登録のお手続き

STEP 1. 参加申し込み

以下の参加申し込みページで必要事項を入力・送信してください。

※はじめてのお申し込みの方は「お客様情報登録」（無料）が必要です。

「参加申し込みページ」

<https://www.jetro.go.jp/customer/act?actId=B0057127Y>

STEP 2. 企業商品情報の入力

上記参加申し込み後に返信メールを送信しますので、同メールに記載の URL から貴社情報・商品情報を登録ください。

※登録した情報に変更が生じた場合、ジェトロにご一報ください。

STEP 3. 海外有望バイヤーからの個別引合い案件への商品提案について

本データベース募集ページにおいて掲載しております、[海外有望バイヤー個別引合い案件リスト](#)をご確認のうえ、商品提案を希望する案件を以下 URL より選択ください。

※※既に商品登録いただいている企業様で、商品提案を希望される場合は STEP3 のみご入力ください。

「商品提案 URL」

https://www.jetro.go.jp/form5/pub/afb/matchingdb_inquiry

データご登録後

1. バイヤーによる選出および商談の打診

Japan Street やジェトロの海外ネットワークを駆使し、海外バイヤーに出品事業者の商品情報等を提供し、当該情報に基づいて、商談を行いたい事業者をバイヤーが選出します。その後、上記「申し込みフォーム」で登録いただいたメールアドレス宛てに、バイヤーからの商談希望内容についてお知らせします。

なお、商談日程確定後に自己都合で商談をキャンセルされた場合は、その後2年間ジェトロ事業の選考で減点の対象となる可能性があります。

2. 追加の情報・商品サンプル等の提供

商談の決定後、貴社パンフレットや価格表等の追加情報をご提出いただく場合がございます。

追加情報やサンプル送付に関する詳細は、バイヤーの意向も踏まえ商談決定後にご案内します。また、バイヤーとの具体的な商談日時の調整方法についても、バイヤーからの選出後にご案内します。

なお、提供いただいた資料やサンプル等の返却はできません。また、輸送中の事故等によりサンプルがバイヤーに届かなかった場合、輸送費用等の補償はできません。

3. テレビ会議システムインストール及びテスト通信

各バイヤー又はジェトロが指定するテレビ会議システムを用いて、通信のテストを行います。必要に応じて、指定のシステムを皆様のコンピューターにインストールしてください。使用するテレビ会議システムは、「Zoom」「Microsoft teams」「Skype」などを想定しています。出品事業者に費用負担が生じる有料システムの利用はありません。詳細は、商談決定後にご案内します。

4. 商談当日

テレビ会議システムを利用し、バイヤーと商談します。バイヤーの使用言語は商談決定後にご案内します。一部のバイヤーは、日本語での対応も可能です。バイヤーが日本語対応不可で、出品事業者がバイヤーの使用言語での商談対応が困難な場合は、ジェトロが通訳を手配します。

商談後、商談成果についてのアンケートにご回答いただきます。

費用負担

ジェットロの負担：

商談を実施する経費（データベース運営・管理費、ジェットロが手配する通訳費、バイヤー参加アレンジ費等）

出品者の負担：

商談に伴う通信費（出品者のインターネット通信費等）、商談に使用するサンプル費、サンプル輸送費、出品者が手配する通訳費、その他上記「主催者（ジェットロ）の負担」に定める以外の全ての経費

留意事項

1. 本案内書に定めのない事項は、ジェットロがその対応を決定します。政府の方針等により内容が変更される可能性がある旨、ご了承ください。
2. ジェットロ内のデータベースに登録いただいた情報は、日本産食品を所望するバイヤーに公開します。また、以下の情報については、出品者相互で閲覧が可能となる可能性があります。（企業名、商品名、JANコード、商品画像、生産/製造地、参考国内小売価格及びその数量、内容量、輸送・保存温度帯、賞味期限、最低発注数量、販売用途、商品説明・PRポイント、製造者・商品が取得している認証、Youtube動画）
3. 提出いただいた情報は、本事業運営のために利用するとともに、関連事業、ジェットロ及びJFOODOからの連絡のために利用します。また、本事業に関するプレスリリース、ジェットロホームページ等において、企業情報や出品物の情報等を公開する場合がございます。
4. 商談時及びその前後において、商談相手又はジェットロから提供された情報及び資料は、お客様限りで使用するものとし、当該情報等を第三者に提供してはけません。ただし、提供者の明示の承諾がある場合には、この限りではありません。
5. 本案内の記載に反する行為があった場合や申し込みフォームに虚偽の記載をした場合は、申し込みを無効とし出品をお断りすることがあります。また、今後ジェットロが実施する事業の選考において不利となることがあります。
6. 出品申込をした企業又はその役員が違法な行為又は違法ではないが著しく不正な行為を行った疑いが明らかとなり、出品することがジェットロの信用を毀損する恐れがある場合は、出品をお断りすることがあります。
7. 企業・商品情報に変更が生じる場合、当面はジェットロにご一報ください。将来的には出品者が直接修正できるようになります。
8. 相応の理由なしに商談をキャンセルされた場合や、アンケート等へご協力いただけない場合には、今後ジェットロが実施する事業の選考において不利となる場合があります。
9. 商品サンプルは法令に照らして適法に輸送して下さい。違反した場合は、今回又は今後の出品をお断りすることがあります。
10. ジェットロは、本事業の成果（お客様に関する成果を含みます。）又は本コンテンツの全部若しくは一部を、その裁量により公表する場合があります。お客様は、これを承諾し、これに関し、何らの人格権も行使しないものとします。

11. 前各項に定めるほか、本サービスの利用に関し、以下の各号及びジェットロの指示を遵守してください。

- (1) 本事業のアクセスURL、ID、パスワード等については、ジェットロからの別段の指示がない限り、第三者に開示してはいけません。
- (2) 不正アクセス防止のため、WEB会議システム等で表示するアカウント名は、ジェットロから指示された形式に従ってください。
- (3) 機密性の高い情報や個人情報（氏名を除く）を共有することは、お控えください。
- (4) 本事業参加時には、第三者がPC等の画面を視認できない環境にて、ご参加ください。

12. 本事業の運営及び参加についての法律関係及び派生する権利義務は、日本国の法律に準拠します。

13. 本事業の運営及び参加についての法律関係及び派生する権利義務については、東京地方裁判所又は東京簡易裁判所をもって、第1審の合意管轄裁判所とします。

免責規定

1. 天災、感染症の蔓延、交通機関の乱れ、現地情勢等に鑑み、ジェットロの判断により本事業及び関連事業の全部又は一部が変更・延期・中止となることがあります。その場合、商談及び付随する商品サンプル輸送や出品者が手配した通訳等に要した経費や事業の変更・延期・中止に起因・関連する一切の損害について、ジェットロはこれを負担しません。

2. バイヤーが商品に関心を示さない可能性もあるため、商談のアレンジを保証するものではありません。

3. 商談相手又はジェットロより提供される情報については、ジェットロが正確性、完全性、目的適合性、最新性を保証するものではありませんので、当該情報の採否は、お客様自身の判断、責任において行ってください。本事業での提供情報に関連して、お客様が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェットロはお客様に対し一切の責任を負わないものとします。

4. ジェットロは、WEB会議システム等の作動安定性を保証するものではなく、WEB会議システム等の障害、通信状況、お客様の設定環境、その他の事由により、その提供が不能となり、中断し、若しくは、完全な映像又は音声を提供できなくなり、又はPC等の端末や関連アプリケーションに故障、不具合を生じる可能性があります。これに起因又は関連し、お客様が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェットロはお客様に対し一切の責任を負わないものとします。

5. ジェットロは、以下の各号に該当する場合、本事業の実施日時、内容を変更し、本事業の全部又は一部の実施を予告なく中止し、又は、お客様の一部の参加を中止させることがあります。これに起因又は関連し、お客様が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェットロはお客様に対し一切の責任を負わないものとします。

- (1) 天災、テロリズム、戦争、政情不安、入国制限、感染症、労働紛争、その他の不可抗力事由が生じたとき
- (2) 前項に定めるシステム等の不具合が生じ又は生じるおそれがあるとき
- (3) 利用条件から外れるなど、お客様の状況が変化したとき。
- (4) 前号のほか、お客様がジェットロの指示、条件又はジェットロとの合意事項に違反したとき。

(5) お客様の PC 等の端末環境、インターネット回線及びアプリケーションの状況にセキュリティ等のリスクが存在するとき

(6) お客様が反社会的勢力に実質的に関与することが判明した場合

(7) お客様が、国内外の法令に反する行為、法令に反する行為ではないが著しく不正な行為若しくは公序良俗に反する行為を行ったとき、又はその疑いが生じたとき。

(8) 前各号に定める他、ジェットロが相当と判断したとき。

6. ジェットロは、オンライン商談を構築する WEB 会議システム及びインターネット回線等がコンピュータウイルス感染、不正アクセス及びクラッキング等（以下「システム侵害等」といいます。）の被害を受けないように、ジェットロの個人情報保護規程に定めるセキュリティ基準を遵守のうえ、適切な予防措置を講じるように努めます。但し、万一システム侵害等が発生し、企業情報、個人情報その他の情報が漏洩した場合であっても、ジェットロは、本項前段における義務を超えて、お客様に対し一切の責任を負わないものとします。

お問い合わせ

<商品登録に関するお問い合わせ>

ジェットロ農林水産・食品事業推進課 データベース担当

メールアドレス：af-matchingdb@jetro.go.jp 電話：03-3582-5546

<海外有望バイヤーからの個別引合い案件に関するお問い合わせ>

ジェットロ農林水産・食品戦略的商流構築課

メールアドレス：AFG@jetro.go.jp 電話：03-3582-8348